

Хорхе Букай

Книги Хорхе Букая

Истории для размышлений

Письма Клаудии

Я хочу рассказать вам о...

Давай расскажем вместе

Я, она, он... и снова я

Миф о богине Фортуне

Море эгоиста

Двадцать шагов

Путь слез

Кандидат

Путь к Счастью

Книги Хорхе Букая

и Сильвии Салинас

Любить с открытыми глазами

Все (не) закончено

Идти дальше без тебя

Хорхе Букай

ПУТЬ К СЧАСТЬЮ



АСТ
Москва

УДК 821.134.2(82)-32:159.9

ББК 84 (7Арг)-44

Б90

Оформление обложки *Ферез Екатерина*
Иллюстрации по тексту художников
Т. Пульниковой и Никулина А. С.

Jorge Bucay
El camino de la felicidad

Букай, Хорхе

Б90 Путь к Счастью / Хорхе Букай. – Москва: АСТ,
2013. – 318, [2] с.

ISBN 978-5-17-085085-3 (АСТ)

Если ты думаешь, что прочитав эту книгу, станешь счастливым, ты ошибаешься. Ты лишь сделаешь первый шаг на пути к счастью. Ведь счастье — это такая же работа, как и любая другая.

Автор предлагает множество оригинальных решений для успешного выполнения этой работы.

Как например, правило трех «З» комара-идиота. Если ты чего-то страстно желаешь: заполучи это! Если у тебя ничего не получается: замени это! Если невозможно заменить: забудь об этом! Если не можете Заполучить, не способен Заменить и не хочешь Забыть, значит ты идиот...

Не хочешь быть идиотом — найди правильный путь к Счастью!

УДК 821.134.2(82)-32:159.9

ББК 84 (7Арг)-44

© *del texto*, Jorge Bucay, 2008

© Е. Светлова, перевод

© ООО «Издательство АСТ»

тем, кого я люблю, и кто любит меня,
не впадая в зависимость,
тем, которые не боятся, что дороги разлучат нас
так как знают, что мы встретимся вновь,
тем, которые хотят быть счастливыми,
...несмотря ни на что

Дорожные карты



Наверняка, существует путь
и, возможно,
множество способов сделать его
индивидуальным и уникальным.

Вполне возможно, существует путь,
и, наверняка,
множество способов сделать его
единым для всех.

Существует верный путь
И какой-нибудь способ оказаться на нем.

Нужно найти такой путь и отправиться по нему. Возможно, первые шаги предстоит сделать в одиночестве, но, пройдя часть пути, обнаружить всех тех, кто тоже идет в этом направлении.

С этого пути, важного, личного и окончательного, лучше не сходить. Это наш мостик, перекинутый к окружающим, единственная точка нашего неизбежного соприкосновения с миром.

Каждый может называть его как хочет. Конечный пункт этого пути: счастье, самореализация, личностный подъем, озарение, осознание, душевный покой, успех, вершина

или просто финал... разницы никакой. Мы все знаем, что благополучно прибыть туда — наша главная задача.

Кто-то может заблудиться и обречь себя на прибытие с опозданием, а кто-то найдет кратчайший путь к цели и поведет за собой остальных.

Несколько таких проводников объяснили мне, что добраться туда можно по-разному, есть бесконечное множество подходов, тысячи способов, десятки маршрутов, ведущих нас в правильном направлении. Дороги, которые мы преодолеем одну за другой. Однако некоторые из них встречаются на всех проложенных маршрутах.

Дороги, которых не миновать.

Дороги, которые придется пройти, если хочешь двигаться вперед.

Дороги, на которых мы приобретаем все знания, необходимые, чтобы добраться до конца пути.

По моему мнению, таких дорог четыре:

Первая — путь окончательного принятия ответственности за свою собственную жизнь. Я называю эту дорогу **Путь к Самодостаточности.**

Вторая — путь познания другого человека, любви и секса. Я называю ее **Путь Встреч.**

Третья — путь скорби и потерь. Я зову ее
Путь Слез.

Четвертая и последняя — путь к обретению полноты жизни и осознанию. Я называю эту дорогу
Путь к Счастью.

Всю свою жизнь я изучал путевые заметки других людей и посвятил часть времени составлению карт пути, пройденного мною.

За эти годы мои маршруты сложились в карты четырех дорог, помогавшие мне вернуться на правильный путь, когда я с него сбивался.

Может быть, эти *Дорожные карты* пригодятся кому-нибудь из тех, кто, как и я, часто сбивается с верного пути, или тем, кто способен найти кратчайший путь к цели. В любом случае, не бывает идеальных карт, и придется корректировать маршрут всякий раз, когда наш собственный опыт укажет нам на ошибку картографа. Только так мы доберемся до вершины.

Дай Бог нам встретиться там.
Значит вы дошли.
Значит и мне это тоже удалось...

ХОРХЕ БУКАЙ

АЛЛЕГОРИЯ ЭКИПАЖА IV

Впереди тропа раскрывается, как веер.

Передо мной пять разных путей.

Ни один не настаивает: «Выбери меня!» Они просто лежат и ждут.

У развилки на камне сидит старик.

Я спрашиваю у него:

— Куда мне поехать, дедушка?

— Смотря, что ты ищешь, — ответил он, не шелохнувшись.

— Я хочу быть счастливым, — говорю я ему.

— Для этого подойдет любой из этих путей.

Я удивлен:

— Значит... все равно куда?

— Нет.

Путь к Счастью

— Вы же сами сказали...

— Нет. Я не сказал, что любой путь тебя приведет к твоей цели; я сказал, что любой может оказаться нужным тебе.

— Не понимаю.

— Тебе подойдет тот, который ты выберешь, если выбор окажется правильным.

— И какой же путь мне подойдет?

Старик молчит.

Я понимаю, что у него нет ответа на мой вопрос.

Нужно спросить по-другому:

— Как мне сделать правильный выбор? Как я должен поступить, чтобы избежать ошибки?

На этот раз старик отвечает:

— Не задавай столько вопросов...

Вот они дороги.

Я знаю, что мне предстоит важный выбор. Я не могу ошибаться...

Возница шепчет мне на ухо, предлагает ехать направо.

Кони тянут к крутой тропке слева.

Повозка потихоньку скользит вперед прямо по склону.

А я, седок, думаю, что лучше бы выбрать небольшой подъем сбоку.

Мы — единое целое, но, тем не менее, не можем решить эту проблему.

Секунду спустя я в первый раз в жизни совершенно ясно вижу, как возница, повозка и кони растворяются во мне.

Старик тоже исчезает и присоединяется к ним, в меня вливаются все пройденные мною до этой минуты дороги и все знакомые мне люди.

Я чудесным образом вобрал все это в себя.

И именно я, наполненный всем этим до предела, должен выбрать дальнейший путь.

Я сажусь на место, где раньше сидел старик. Мне нужно время. Просто время для принятия решения.

Без спешки. Я не хочу угадать, я хочу сделать выбор.

Идет дождь.

Я вдруг понимаю, что мне это не нравится.

Но мне бы не понравилось, и если бы дождь не шел никогда.

Путь к Счастью

Кажется, мне хочется, чтобы дождь шел только по моему желанию.

Однако я совсем не уверен, что мне действительно этого хочется.

По-моему, я выступаю в роли свидетеля собственного недовольства, словно оно совсем и не мое, словно я тут ни при чем.

Я, действительно, не имею ничего общего с дождем.

Но недовольство-то — мое, неприятие — тоже мое, именно меня дождь раздражает.

Потому что я промок?

Нет.

Меня просто раздражает дождь.

Идет дождь...

Надо бы поторопиться?

Нет.

Там, впереди, тоже идет дождь.

Что такого, если его капли немного тебя намочат, главное — это дорога.

Не так важно доехать, важна сама дорога.

На самом деле ничего не важно, важна только дорога.